

Heißwasserfilter Hot



Symbolfoto

FHH015

FHH020

FHH025



SYSTEMSCHUTZ
REINIGUNG
FROSTSCHUTZ

THERMOCHEMA GmbH
4460 Losenstein, Industriegebiet 6, Austria
+43 7255 42 44-0, office@thermochema.at

Der Umwelt verpflichtet.

www.thermochema.at

Inhalt

1.	Allgemeines	3
1.1	Information zur Bedienungsanleitung	3
1.2	Symbolerklärung	3
1.3	Haftung und Gewährleistung	4
1.4	Ersatzteile	4
1.5	Entsorgung	4
2.	Sicherheit	5
2.1	Verantwortung des Betreibers	5
3.	Verwendungszweck und technische Daten	6
3.1	Verwendungszweck	6
3.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3.3	Unsachgemäße Verwendung	6
3.4	Kurzbeschreibung	6
3.5	Technische Daten	7
3.6	Eigenschaften des zu behandelnden Wassers	8
4.	Lieferumfang	8
4.1	Lieferumfang	8
5.	Montage – Installationsschema	9
5.1	Vor der Installation	9
5.2	Installationsanforderungen	10
5.3	Allgemeine Installationshinweise	11
5.4	Hydraulische Kontrollen nach dem Einbau	11
5.5	Zulässige Montagepläne	11
5.6	Installationsschema	12
6.	Wartung	13
6.1	Regelmäßige Wartung	13
6.2	Routinemäßige Wartung	13
6.3	Außerordentliche Wartung	14
7.	Notizen	15

1. Allgemeines

1.1 Information zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren und sachgerechten Umgang mit dem Gerät. Die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowie die für den Einsatzbereich geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen müssen eingehalten werden.

Vor Beginn sämtlicher Arbeiten am Gerät soll die Betriebsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit und die jeweiligen Sicherheitshinweise, vollständig gelesen werden. Das Gelesene muss verstanden worden sein.

Die Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes. Sie ist in unmittelbarer Nähe des Gerätes jederzeit zugänglich aufzubewahren. Die Bedienungsanleitung ist stets mit dem Gerät an Dritte weiterzugeben.

1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheitstechnische Hinweise in dieser Betriebsanleitung sind durch Symbole gekennzeichnet. Diese angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit müssen unbedingt eingehalten und befolgt werden. In diesen Fällen besonders vorsichtig verhalten, um Unfälle, Personen- und Sachschaden zu vermeiden.

Verletzungs- und/oder Lebensgefahr:

 Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die bei Nicht-Beachtung zu Gesundheits-beeinträchtigungen, Verletzungen, bleibenden Körperschäden oder zum Tode führen können.

Dringender Hinweis:

 Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die bei Nicht-Beachtung zu Schädigungen, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes führen können.

Autorisiertes Servicezentrum:

 Dieses Symbol weist auf Arbeiten hin, die nur von einem autorisierten technischen Servicezentrum durchgeführt werden dürfen.

Tipps:

 Dieses Symbol bezeichnet Tipps und Informationen, die für einen effizienten und störungsfreien Umgang mit dem Gerät zu beachten sind.

1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, dem Stand der Technik, sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Bedienungsanleitung ist vor dem Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät sorgfältig durchzulesen. Für Schäden und Störungen und unsachgemäßen Gebrauch die sich aus der Nicht-Beachtung der Betriebsanleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die textlichen und zeichnerischen Darstellungen entsprechen nicht unbedingt dem Lieferumfang. Die Zeichnungen und Grafiken entsprechen nicht dem Maßstab 1:1.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund von technischen Neuerungen unter Umständen von den hier beschriebenen Angaben und Hinweisen, sowie den zeichnerischen Darstellungen abweichen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen von Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

1.4 Ersatzteile

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile des Herstellers



Achtung: Falsche oder fehlerhafte Ersatzteile können zu Beschädigung, Fehlfunktionen oder Totalausfall des Gerätes führen.

Bei Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile verfallen sämtliche Garantie-, Service-, Schadenersatz- und Haftpflichtansprüche gegen den Hersteller oder seine Beauftragten, Händler und Vertreter.

1.5 Entsorgung

Sofern keine Rücknahme- oder Entsorgungsvereinbarung getroffen wurde, zerlegte Bestandteile nach sachgerechter Demontage der Wiederverwertung zuführen:

- ◆ Metallische Materialreste verschrotten,
- ◆ Plastikelemente zum Kunststoffrecycling geben,
- ◆ übrige Komponenten nach Materialbeschaffenheit sortiert entsorgen.

2. Sicherheit

Das Gerät ist zum Zeitpunkt seiner Entwicklung und Fertigung nach geltenden, anerkannten Regeln der Technik gebaut und gilt als betriebssicher.

Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es von nicht fachgerecht ausgebildetem Personal unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Dieses Kapitel gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Schutz von Personen, sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Zusätzlich beinhalten die weiteren Kapitel dieser Bedienungsanleitung konkrete, mit Symbolen gekennzeichnete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten. Sie dürfen nicht entfernt werden und sind in gut lesbarem Zustand zu halten.

2.1 Verantwortung des Betreibers

Diese Bedienungsanleitung muss in unmittelbarer Umgebung des Gerätes aufbewahrt werden und den am und mit dem Gerät beschäftigten Personen jederzeit zugänglich sein.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden. Das Gerät muss vor jeder Inbetriebnahme auf Unversehrtheit geprüft werden.

Die Angaben der Betriebsanleitung sind vollständig und uneingeschränkt zu befolgen.

Neben den angegebenen Sicherheitshinweisen und Anweisungen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsvorschriften, sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.

Der Betreiber und das von ihm autorisierte Personal ist verantwortlich für den störungsfreien Betrieb des Geräts, sowie für eindeutige Festlegung über die Zuständigkeiten bei Installation, Bedienung, Wartung und Reinigung des Gerätes.

3. Verwendungszweck und technische Daten

3.1 Verwendungszweck

Heißwasserfilter Hot ist ein manuell ausspülbarer Trink-/und Brauchwasserfilter mit einer Standardfiltration von 100 Mikron. Durch das Öffnen des Ablasshahnes können die Partikel ausgespült werden. Bei dem Gerät handelt es sich nicht um einen Wasserreiniger.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Filtration von kaltem und heißem Wasser (Wassertemperatur bis 90 °C), das für den menschlichen Gebrauch bestimmt ist. Schutz des Wasserverteilungssystems und der Rohre vor Schäden durch kleine Fremdkörper wie Kieselsteine, Rostflocken und andere Oxidarten, Metallspäne usw.

3.3 Unsachgemäße Verwendung

Filtration von Wasser, das nicht für den menschlichen Gebrauch bestimmt ist. Beseitigung von Schlamm, großen Mengen Sand und Festkörpern, die über 2 mm groß sind. Filtration von Chemikalien und deren Lösungen. Filtration von Wasser eines geschlossenen Kreislaufs. Filtration von Wasser, das außerhalb der Temperatur- und Druckgrenzwerte liegt (siehe technische Daten). Filtration von Wasser mit gesetzlich nicht gestatteten oder unbekannten mikrobiologischen Parametern. Jegliche Verwendung, die nicht in diesem Dokument als zulässig ausgewiesen ist.

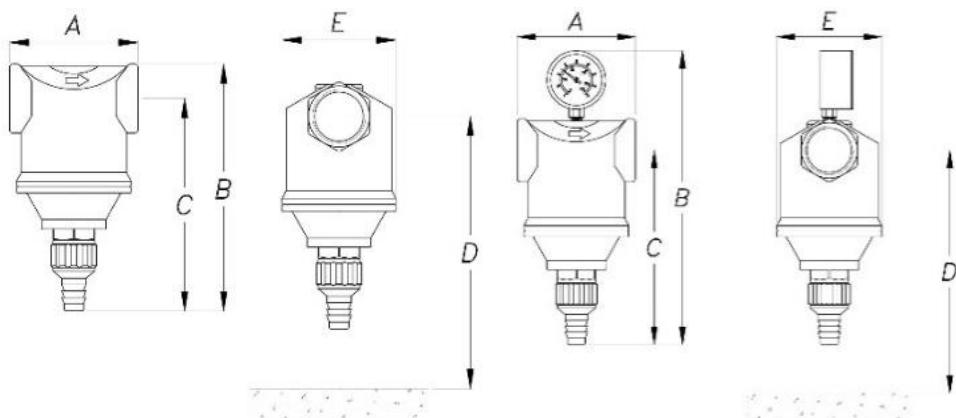
3.4 Kurzbeschreibung

Unser Heißwasserfilter Hot filtert das Wasser von innen nach außen durch einen Filtereinsatz. Die Ausspülung erfolgt manuell über ein Hochgeschwindigkeits-Ablasssystem, durch das öffnen dieses Ventils werden die Partikel ausgespült. Das Kopfstück und die Filtertasse bestehen aus Messing, das Filterelement (100µm) aus rostfreiem Stahl und der Ablasshahn aus hochfestem Polyamid. Nach Beendigung der Ausspülung Ventil wieder schließen.

3.5 Technische Daten

Artikel-Nr.:		FHH015	FHH020	FHH025
Anschlüsse	Zoll	½" IGW	¾" IGW	1" IGW
Durchflussmenge ($\Delta P=0,5$ bar)	m³/h	3,0	4,0	8,1
Filtrierungsgrad	Mikron		100	
Nenndruck	bar		16	
Min./max. Betriebsdruck	bar		1,5 – 16	
Min./max. Wassertemperatur	°C		5 – 90	
Min./max. Umgebungstemperatur	°C		5 – 40	

Abmessungen:



Artikel-Nr.		FHH015	FHH020	FHH025
A	mm	80	80	80
B	mm	160	160	160
B mit Manometer	mm	205	205	205
C	mm	132	132	132
D	mm	122	122	122
E	mm	71	71	71

3.6 Eigenschaften des zu behandelnden Wassers

Heißwasserfilter Hot wurde für die Behandlung von Trinkwasser entwickelt.



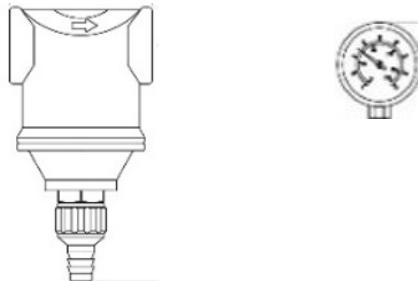
Chloridionen Konzentration von mehr als 200 mg/l und aggressives Wasser begünstigen Korrosion durch Entzinkung. Wasser mit einer Chloridionen Konzentration (Cl-) von mehr als 200 mg/l und einem Verhältnis der (in ppm angegebenen) Chloridionen Konzentration zur (in Bicarbonat ppm angegebenen) Bicarbonation Konzentration über 1 ist zu vermeiden.

THERMOCHEMA GmbH garantiert, dass das Gerät bei einer Wasserzufuhr, die den Parametern für Trinkwasser entspricht, Wasser zurückführt, das ebenfalls innerhalb der Parameter desselben Dekrets liegt. Bei Zufuhr von mit Chemikalien (z.B. Desinfektionsmitteln, Kalkablagerungs- und Korrosionsinhibitoren) verunreinigtem Wasser oder von enthärtem bzw. demineralisiertem Wasser zum Filter kontaktieren Sie bitte THERMOCHEMA GmbH, bevor Sie das Gerät installieren.

4. Lieferumfang

Die einzelnen Teile wurden mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt und verpackt. Überprüfen Sie bitte trotzdem vor dem Einbau den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

4.1 Lieferumfang



FHH015 – FHH025

Im Lieferumfang enthalten:

- Filtergehäuse
- Manometer

5. Montage – Installationsschema

Beim Einbau ist die Einbuanleitung, die geltenden Vorschriften sowie die allgemeinen Richtlinien zu beachten. Bei der Montage sind die nationalen Installationsvorschriften zu beachten.

5.1 Vor der Installation

Die folgenden Anweisungen gewährleisten Ihre Sicherheit. Bitte lesen Sie sie vor der Installation vollständig und sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Der Heißwasserfilter Hot ist serienmäßig nicht mit Überflutungsschutzvorrichtungen oder Vorrichtungen zur Kontrolle, Steuerung und Alarmierung bei unkontrolliertem Wasseraustritt ausgestattet. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Überflutungsschutz separat vorzusehen. Vergewissern Sie sich, dass ein freiliegender Abfluss vorhanden ist, der so bemessen ist, dass er das Wasser, das während der Rückspülung aus dem Filter kommt, aufnehmen und ordnungsgemäß entsorgen kann.

Bei älteren Gebäuden ist zu prüfen, ob die metallene Wasserleitung zur Erdung der Elektroinstallation verwendet wird (das Vorhandensein einer Brückenverbindung am Wasserzähler ist ein deutlicher Hinweis darauf). Prüfen Sie vor dem Öffnen des Rohres, ob eine andere Erdung vorliegt.

Um Verunreinigungen von außen zu vermeiden, bewahren Sie den Filter immer in der geschlossenen Originalverpackung auf und nehmen Sie ihn erst unmittelbar vor dem Einbau heraus.

Während des Transports und der Lagerung darf das Gerät nicht Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C ausgesetzt werden.



Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Geräts und/oder aus einer Installation in einem System ergeben, das nicht den geltenden Gesetzen entspricht, sowie für den Fall, dass die Vorschriften des vorliegenden Handbuchs nicht beachtet werden.

5.2 Installationsanforderungen

Der Einbau des Filters stellt eine Veränderung des Trinkwassersystems dar und darf daher nur von einem qualifizierten Fachmann installiert werden. Zu beachten sind:

- Das Gerät muss an einem hygienischen, trockenen, gut belüfteten, sauberen Ort in Innenräumen installiert werden, der vor Folgendem geschützt ist: Frost, Feuchtigkeit und Witterung (Regen, Schnee, Hagel), direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen (z. B. Waschmaschinen, Heizkessel, Warmwasserleitungen).
- Die Anlage muss Wasserentnahmestellen stromaufwärts und stromabwärts des Geräts umfassen.
- Sanitäranlagen, die für die Installation von Geräten gebaut werden, die an das Wassernetz angeschlossen sind, müssen mit einem System ausgestattet sein, das sicherstellt, dass behandeltes Wasser nicht in das Netz zurückfließt, sowie mit einem System von manuellen oder automatischen Bypass-Ventilen, das die Zufuhr von unbehandeltem Wasser ermöglicht und die Zufuhr von behandeltem Wasser unterbricht.
- Vergewissern Sie sich, dass Druck und Temperatur des Versorgungswassers mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmen. Übersteigt der Netzdruck den Maximaldruck, muss ein Druckminderer vorgeschaltet werden. Der Druck muss mindestens 1,5 bar betragen.

Die Grenzwerte der zulässigen Umgebungsparameter für den Einbau des Filters sind: Umgebungstemperatur (min./max.) 5 - 40 °C.

Installieren Sie den Schutzfilter in der Kaltwasser-/Heißwasserleitung nach dem Wasserzähler in Fließrichtung der zu schützenden Verteilungsleitungen oder Geräten.



Vergewissern Sie sich, dass das Rohrleitungssystem hygienisch einwandfrei ist und kein Risiko für Bakterienwachstum darstellt (z. B. abgestorbene Äste, Quellen für Bakterienwachstum usw.).

Installieren Sie den Heißwasserfilter Hot nicht:

- Hinter Heizkesseln oder in Anwendungen, in denen Wasser mit einer Temperatur durchfließt, die über den Grenzwerten in den Tabellen der technischen Daten liegen.
- In Schächten, in der Nähe von Abflüssen oder an stinkenden Orten.
- An Orten, an denen chemische Dämpfe, Gase oder Dämpfe jeglicher Art vorhanden sein können.
- Bei beengten Platzverhältnissen, die eine einfache Durchführung von routinemäßigen und außerordentlichen Wartungsarbeiten nicht zulassen.

5.3 Allgemeine Installationshinweise

- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken des Geräts, dass dieses unversehrt ist. Im Zweifelsfall sollten Sie es nicht verwenden und sich an Ihren Lieferanten wenden. Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
- Der Hersteller garantiert die in dieser Anleitung beschriebene Leistung, solange das Gerät wie angegeben verwendet und gewartet wird.

Der Bau und die Änderung eines Wasserversorgungssystems für den menschlichen Gebrauch erfordert, dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass die Hygiene des Systems nicht beeinträchtigt wird. Reinigen Sie vor dem Einbau des Filters die vor dem Filter installierten Rohrleitungen und Geräte gründlich, um alle Fremdkörper zu entfernen, die eine Fehlfunktion des Filters verursachen könnten. Das Verteilungssystem für Wasser für den menschlichen Gebrauch muss nach seinem Bau oder seiner Änderung gemäß den Anforderungen der Normen UNI 8065:2019 und EN 806-4 gespült werden.



Unsachgemäßer Gebrauch, unzureichende hygienische Bedingungen sowie unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten können zu Verunreinigungen des Trinkwassers, Geräteschäden, Leckagen und Wasserschäden führen.

5.4 Hydraulische Kontrollen nach dem Einbau

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig positioniert ist, um routinemäßige Wartungsarbeiten zu erleichtern.
2. Vergewissern Sie sich, dass ein Bypass-Schaltkreis vorhanden ist, mit dem der Filter umgangen werden kann, und dass vor und nach dem Filter Probenentnahmeventile vorhanden sind.
3. Öffnen Sie die Absperrventile vor und hinter dem Filter. Öffnen Sie das Ventil, das sich auf der stromabwärts gelegenen Seite des Filters befindet, damit der Filter die in ihm enthaltene Luft abführen kann.
4. Prüfen Sie den Filter auf undichte Stellen.
5. Drehen Sie den Datumsring, bis das nächste Rückspültdatum angezeigt wird.

5.5 Zulässige Montagepläne

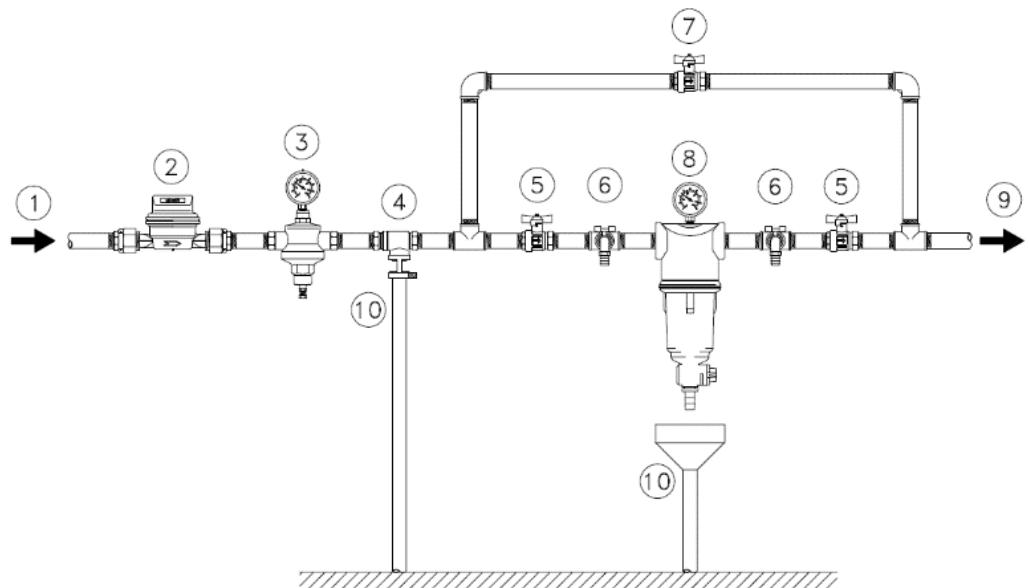


Der Filter muss unbedingt in Fließrichtung des Wassers installiert werden. Der Wassereinlass erfolgt über den linken Anschluss und der Auslass über den rechten Anschluss. Am Filterkopf ist ein Pfeil eingegossen welcher die Fließrichtung vorgibt.

Der Filterabflussanschluss muss stabil in einen freiliegenden Abfluss geleitet werden.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Firma THERMOCHEMA GmbH.

5.6 Installationsschema



Legende

1. Wasserzulauf
2. Wasserzähler
3. Druckminderer
4. Systemtrenner
5. Absperrventil
6. Probeentnahmestutzen
7. Bypass-Ventil
8. Rückspülfilter
9. Ausgang filtriertes Wasser
10. Kanal

6. Wartung

6.1 Regelmäßige Wartung



Dieses Gerät muss regelmäßig gewartet werden, um die Anforderungen an die Trinkbarkeit des behandelten Trinkwassers und die Aufrechterhaltung der vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.



Wenn die Wartung eine Demontage des Geräts erfordert, müssen die Teile, die mit Trinkwasser in Berührung kommen, hygienisch gehandhabt werden, um eine Verunreinigung des Hydrauliksystems zu vermeiden. Verwenden Sie geeignete Einweghandschuhe. Eventuelle Werkzeuge müssen vor der Verwendung gereinigt und desinfiziert werden. Bringen Sie den Filter im Falle von Fehlfunktionen, notwendigen oder anderen Eingriffen am Filter als Reinigungsarbeiten, Spülung und Ablass in die Bypass-Stellung und rufen Sie Firma THERMOCHEMA GmbH an. Zur Vermeidung der Verunreinigung des Filterelements müssen die vorgesehenen Wartungsintervalle eingehalten werden. Eine regelmäßige Wartung gewährleistet einen hygienischen und defektfreien Betrieb. Die Reinigungs- und Wartungseingriffe sind von den Normen EN 806-5 und EN 13443-1 festgelegt. Die regelmäßige Wartung erstreckt sich auf zwei Stufen.

6.2 Routinemäßige Wartung

Beinhaltet auch jene Eingriffe, die vom Endbenutzer durchgeführt werden können, sprich manuelle Ausspülung der Heißwasserfilters.

- Filterreinigung - alle 3 – 4 Tage
- Reinigung Filtereinsatz - Monatlich

Kunststoffteile dürfen nur mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden, ohne Verwendung von Lösungsmitteln, Seifen oder säurehaltigen Reinigungsmitteln.

INAKTIVITÄT

Bei einer Nichtbenutzung von weniger als 30 Tagen muss der Filter wiederholt gereinigt werden (4-5 mal). Wenn Sie den Filter länger als 30 Tage nicht benutzen, sollten Sie ihn desinfizieren. Inaktivität bedeutet, dass die Sanitäranlage stillsteht, ohne dass Wasser aus den Wasserhähnen entnommen wird (z. B. in den Ferien).

Wenn das Sanitärsystem gereinigt und desinfiziert werden soll, muss der Rückspülfilter in den Plan einbezogen werden.



Die Desinfektion gehört zu den außerordentlichen Wartungsarbeiten, die nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden dürfen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich an Firma THERMOCHEMA GmbH.

6.3 Außerordentliche Wartung



Außerordentliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten können bei unsachgemäßer Durchführung die Funktions- und/oder Sicherheitseigenschaften beeinträchtigen: Diese Eingriffe werden in diesem Handbuch absichtlich nicht erwähnt.

7. Notizen

Technischer Stand: 04-2025



Der Umwelt verpflichtet.

Es gelten unsere auf www.thermochema.at veröffentlichten AGB.

Alle Angaben sind vorbehaltlich eventueller Druckfehler bis auf Widerruf gültig. Bei den angeführten Abbildungen handelt es sich um Symbolfotos. Alle vorangegangenen Angaben verlieren hiermit Ihre Gültigkeit.



SYSTEMSCHUTZ
REINIGUNG
FROSTSCHUTZ

THERMOHEMA GmbH
4460 Losenstein, Industriegebiet 6, Austria
+43 7255 42 44-0, office@thermochema.at

www.thermochema.at